

KANNADIK TRÉGLONOU

Eul Levrik peb Miz, da zelc'her en ti

PETRA INT ?

Ar voterez disul e Kemper a zo bet passe fall. Ar Finister n'en deuz mui eur senatour katolik. Klevet a rit? N'en deuz ket unan zoken. Mes evit lavaret deoc'h va santimant: var c'had edon euz ar pez zo erruet, ha sklear oa zoken e tlie siouaz! erruout ar pez zo en em gavet. Gouzout a rit konseillerien an ti-kear eo a gustum choaz ar re a ia da voti da Gemper evit ar Senat? Hogen, meur a vloaz-so n'euz hanvet senatour katolik ebet er Finister. Mad, da viz mae diveza pa zeo bet renevezet konseil an ti-kear e pep parrez, ar re ruz ho deuz gounezet e sez parez all var ar gatoliket (ar wi-rionez n'eo kasauz nemed d'ar re a zo kablus). Peguir eta a bell-zo e votet fall evit ar Senat e Kemper, en dro-man e c'hellet kaout aoun e vije falloc'h c'hoaz, dre ma zeuz eta sez parrez muioc'h rènet gant ar re ruz abaoe miz mae. Ha setu siouaz! petra zo eryuet.

Ha piou ho d'oa votet evelse disul a eneb an Aot. Doue? A eneb ar relijion?

Oh! n'euz ket izom da vont pell evit kaout lod deuz ar gan-farted-ze. Epad pell amzer pa vije votet fall evit ar Senat e Kemper e zeuz bet gellet lavaret: « Ar Gerneviz eo zo kaoz ». Me gav d'in en dro-ma e c'heller tamall tost kement da Leon eget da Gerne. Ha goulskoude euz ar 5 senatour hanvet disul n'euz ket unan zoken euz Leon, nag anaoudek var ezommou ar goueriadet. « Petra ra 'ze! Sellet ouz lostou ar chatal a c'houezont er c'honkouriou, hag a eneb ar relijion, al lealdet emaint ive, hag an dra-ze a bliij deomp. » — Ia, ia, ar re-ze a bliij deoc'h peguir disul ho poa votet evitho. Ha c'hoaz zoken, en eur lenn ar C'hannadik-ma e krioc'h: « Petra lavar hennez? Me avad n'emaoun ket a eneb ar relijion! Disul zoken e oan bet en ofern e Kemper. » Malheurus ma zoc'h! Abalamour e vezit en ofern hag er gousperou e kredit lavaret n'emaoc'h ket a eneb an Aot. Doue? An Aot. Doue en deuz 10 gourc'hemen, an Iliz en deuz 6, ha n'euz nemed unan hag a ordren mont d'an ofisou. Petra rit eta euz ar goutre'hennou all? Daoust ha mad ha just eo miret ouz ar relijiuzet ha Leanezet dougen ho guiskamant hog ober skol? Daoust ha mad ha just eo banna anezho euz ho bro hag ho deuz trempet gant ho goad? Ohoui, neketa, noc'h ket bet var an dachen? Daoust ha just eo lnkâl ar gatoliket da baea diou skol? Mad, an oll draou divergont-ze zo kavet mad kena gant hor 5 senatour ha gant ar gatoliket trubard ho deuz votet evitho.

Var a gounter evelato katoliket guirion eur c'hanton euz Leon zo kintou ennho pelloc'h, hag a ziskouezo da unan an droug n'ra d'ar relijion pa vez voterez e Kemper evit hor senatourien. Poent eo.

Skol ar « graet »

(Kendalc'h)

Setu al loden ziveza euz al lizer digaset deomp gant eur mignon gwiziek. Al loden genta a zo e Kannidik miz hère.

... Et puis, tant qu'à être logique il faut l'être jusqu'au bout. Il n'est pas admissible que la métathèse, proscrite d'un mot breton à un autre, soit permise dans le passage de français au breton. Prenons le mot « boucle », comment faut-il le prononcer et l'écrire en breton? « Boukl? » Horreur! vous parlez français en breton. Vous préférez « Blouk »? Malheureux! vous faites une métathèse, ce qui est défendu. Que l'usage soit le grand maître en fait de langage, et qu'il faille le consulter au lieu de raisonner en logicien, rien de plus facile à prouver à l'aide de quelques exemples.

Chacun sait que l'équivalent breton de la forme suffixale « ariu » (français « ier », ex. pommier, panier, denier) est « aer » (ex. gueraer, glaouer, skolaer, dont on voit clairement le thème nominal guer, glaou, skol) très répandu dans les noms d'agents et de métiers.

Cela posé — et il est difficile de ne pas l'admettre — comment concilier d'une part « gueraer », « glaouer », « skolaer », avec d'autre part « boutaouer » venu de boutou-aer; « ograouer » venu de ogrou-aer; « poder », venu de pod-aer; « toer », venu de to-aer; « miliner », venu de milin-aer, etc.?

Nos grands logiciens vont-ils, pris d'un beau zèle, nous obliger aussi à écrire « boutou-aer », tandis que nous continuerons comme par le passé à prononcer « boutaouer »? C'est possible après tout puisque c'est logique, et j'éprouve déjà des scrupules d'avoir soulevé ce lièvre.

II. Skol al « laez »

Pourquoi aussi écrire « laez », « maez », quand tout le Léon prononce « leaz », « meaz »? (Lait se dit en Vannetais « leah », donc « ea » comme dans le Léon et non « ae »).

On nous dira peut-être que les Cornouaillais contractent « ae » en « e » long (ex.: laez = lez; maez = mez, etc.) A quoi nous pouvons répondre que « ea » se contractent tout aussi bien en « e » (ex. leaz = lez; meaz = mez, comme keal = kel; kear = ker; breach = brec'h). La preuve de cette contraction en « e » est même fournie par le nom de Saint Michel: Mikeal ou Mikael = Mikel. Alors? ? ?

Pourquoi faut-il que, si les Trégorrois prononcent « laez » les Léonards et les Vannetais doivent immédiatement abandonner « leaz » et « leach »? Comment peut-on nous prouver que les Trégorrois (les Cornouaillais, avec leur « lez » pouvant venir de « leaz », et de « laez » sont neutres dans l'histoire), comment donc peut-on nous prouver que les Trégorrois ont raison contre les deux autres dialectes?

Conclusion. — Est-ce vraiment la peine de compliquer la lecture du breton comme à plaisir? Croit-on que c'est en rendant le breton illisible au peuple qu'on lui fera aimer de nouveau la langue de ses ancêtres dont il se désaffectionne de plus en plus chaque jour?

Ne dit-on pas déjà que telle revue bretonne bien connue voit

diminuer chaque année le nombre de ses lecteurs parce que sa langue et son orthographe agacent et rebutent à la longue le partisan le mieux disposé?

Nous ne suspectons pas les intentions: elles sont très bonnes; mais nous revendiquons le droit de dire — ce que nous pensons — qu'on ne prend pas le bon moyen d'atteindre le but: Biza eün a rer, ha skei kam.

Nous trouvons donc qu'on a eu grandement raison de crier aux innovateurs: Casse-cou!

Un breton bretonnant.

Merci, cher Ami, de votre raisonnement si juste, si clair. Nous sommes tout à fait de votre avis. Comme vous, nous croyons ces « innovateurs » animés des meilleures intentions. Mais connaissant fort bien la mentalité du cher peuple bretonnant, nous savons que, bien malgré eux, ils contribuent à le détacher de notre belle langue.

Le Kannadik.

KELEIER AR BARREZ

Eured Theophile Troadec ha Mario-Yvonne Miry (1 klas)

D'an 3 a viz here, da 10 heur, eo bet eureujet Theophile Troadec euz Pors-Egras, ha Marie-Yvonne Miry euz Kerantour. Goaz enor Gabriel Troadec, Plac'h enor Marie Miry. Araok an eured an Dud Nevez ho doa lakeat kana eur servich a 1 klas evit ho c'herent eat da anaoun.

Ar Goaz nevez hag ar Plac'h nevez — guisket e guen kaer, — ho doa komuniet da ofern an eured.

An Aotrou de Blois euz maner Keraskoet hag he verc'h ena a ioa ive en ofern hag e lein eured, ha trugarekeat ho deuz ar barrez evit an ofis a blijs kalz dezho.

An Aotrou de Blois zo eur guir breizad, a gar a greiz kalon yez ha guiskamant dudius he vro, ha setu perak e oa ken laouen o velet ar gorneten vrodet o lintra var benn ar Plac'h nevez hag ar Plac'h enor. « Perak, eme hor Mignon enorus, ne vez ket oll vere'hed Leon guisket en doare-ze da zeiz ho eured? »

Peb tra a ioa bet deread ha brao edoug an deiz, nemed eur ganaouen louz kanel gant eur pabor diouz Brest pe Lambez. Eur c'hos ibil benag, evel ma leverer, a rank beza atao o wigourat.

Ar 25 lur dastumet epad lein gant an Dud enor zo roet evit sikour sevel ar Patronaj. Ho trugarekat a reomp, ha bennoz ar Famill Zantel a c'houlennoomp a nevez var an Dud nevez, evit na zizonjint ket deiz ho eured.

Jeannie Lazennec, 44 vloaz

Eur gador a jom breman goulo bep mintin epad sakrifis santel an ofern; ar gador-ze eo kador Jeannie Lazennec, pried hor mignon, ar marichal Yves Bescond euz ar Bourk.

D'an deiz kenta euz ar miz diveza, da deir heur, ar gristenez vad-ma, en eur gemeret laouen he mern-vihan, a en em gavas diez, ha da zek heur noz en dervez-se edo... dirag Doue!

Mes Jeannie n'eo ket bet surprenet: prest e oa. Bep 15 dervez e woalc'h he ene e sakramant ar Binijen, alliesoc'h eget bep sul ouz an Daol zantel, bemdez en ofern, mad d'an Iiz ha d'ar paour. Setu perak Jesus a lavaras dezhi: « Vu merc'h, gounezet ho peuz

ho kurunen. Lezit eta ar bed poaniuz, ha deuit d'am c'hichen. Euz an Envou c'houi gendalc'h da garet ha da zikour muioc'h c'hoaz ho pried hag ho mere'h ker. »

Ha Jesus a lezas ar maro da skei he verc'h karet. Nan, fazia ran, rak ho pried, ho mam n'eo ket maro; er baradoz pa blijo gant Doue c'houi assambles adarre en em gavo, ha da c'hortoz d'en em garet c'houi gendalc'h. Rak ar maro ne c'hell ket lakat disparti etre ar c'halonou. Selaou a rear gant evez mouez an anaoun, hag aliez zoken ar garantez ne ra nemed kreski etre ar re eat d'ar bed-all hag ar gerent, ar mignouned chomet var ho lerc'h en draonien a c'hlac'h.

Faziet oun ive o lavaret e chom breman goulo kador Jeannie en iliz bep mintin; rak er plas santel-ze e vez bemdez en osern he merch'h karet. D'ar mare-ze, merc'h, eo dreist-oll e klevoch mouez karantezus ho mam. Eno eo ho pezo ar sklerijen, ar zikour rekis evit kerzet var he roudou. Eno eo e feuio muioc'h-mui ho kalon d'en em starda ouz kalon Jesus hag ouz kalon an tad mad zo eveziant en ho kenver. C'houi a en em zikouro, a en em garo, ha Doue hag an hini ne velit mui ho pennigo.

C'houi, parrezionis ker, hag a zo pell diouzomp, c'houi a jomo mantrat pa glevot ar c'helou glacharus-ma; lavarit ive eur chapeled pe da vihana eun « de profundis » evit unani ho peden gant ar re niverus zo lakeat en iliz ha gant re ar C'hannadik.

MIZ AN ANAOUN

Setu tremenet miz kaer ar Rozera. Daoust a kalz rozennou ske-dus zo bet lakeat var benn ar Verc'huz? Aoun bras e meuz e ve hor Mam droug kountant ac'hanomp. E guirionez, ne gredan ket e ve bet ar bourkis ha Porsegrais akelus awalc'h da bedennou ar Rozera. Memez d'ar zadorn da noz, pa veze goulskoude kazi an oll dud er gear, e veze rouez ar c'hoazed. Perak 'ta? Kentoc'h goulskoude ar besketerien a ioa douget kenan d'ar Verc'huz. Daoust a lezet eo ar chapeled a gostes? Neuze e meuz kalz muioc'h a druez c'hoaz ouz hoc'h ene eget ouz ho korf.

Setu breman miz an Anaoun. Ankonac'heat eo ive ar pried, an tad, ar vam, ar breudeur, c'hoarezet eat d'ar bed all?

Ne lam 'ket ho kalon o lenn an anoiou-ze aman? Da zeiz an enterrant bo dou bet daelou; n'ho deuz mui netra da gaout? Neuze e meuz truez outho ha truez onzoch, rak ho tro a en em gavo ive. Mar emaint c'hoaz en ho kalon, hen diskouezit en eur zont edoug ar miz-ma — evel ma vezec'h oll er bloaveziou all — da ober eur communion vad evitho.

1 Gant ar re hon deuz bet maget
E zomp a bell zo dizonjet;
Gant ar re hon deuz re garet,
Hep truez ez omp dilezet.

2 C'houi z) en davarn o vesvl,
Ho tad, o mam zo o leskl!
Lentanet eo ho ene paour,
Allaz, n deu den d'ho sikour.

3 An danvez hon deuz gounenez
Gant kalz a bean p'edomp er bed
Da bep mare a foranit,
Ua nt, siouaz! a zilezet.

Retrojou Lesneven

François Chapel euz Kerionan zo bet e retret ar botred iaouank, a zo breman eat pe a ielo prestik er zervich, ha dizou oa partiet d'an 34^e Rejimant ar c'heri njij e Bourget, kichen Paris.

Ne oa nemetha euz ar barrez da vont breman er zervich,

Mes perak ar re a dle mont dizale da vartoloded ne zeont ket ive d'ar retrejou-ze? Euz a Landeda e ioa dek foultr paot iaouank er retret; ha goulskoude var benn ar re-ma e zei eur « pompon » ruz, ha kolier glaz var ho diskaoaz. Enor da botred Landeda! hag a ia d'ar retret da genta.

Er zizun-ma Hélène Bescond ha Marie Milin, euz ar bourk zo ive er retret e Lesneven.

Bet e permission: Louis Peoc'h euz Bec an Truc, Yves Minguant euz ar Venec, 24 h.

Keleir joajus hon deuz ive digant Gabriel Mao euz Kerlohou, relijius e Sant-Remy (Belgique) ha digant he bevar kamalad diouz an tu-man. Eurus int evel elez. Ha d'ar re a c'hoanta tanya ar guir eurusted var an douar e leveront mont en ho c'homagnunez.

TRAOU DA CHOUZOUT

Ar Remonte a vez o verka ar c'hezek (chevaux):

E Lesneven d'ar 5 euz ar miz, da 8 h. E Lokournan d'ar 6, da 8 h. E Landerne d'ar 7, da 8 h. E Plabennec d'an 19 ha d'an 20, da 9 h.

E Lannilis e vez o prena kezek d'ar guener 8 euz ar miz-ma.

Lavarit d'ho Mear goulen sikour

Ar Chouarnamant a bresto 100 million bep bloaz epad 5 bloaz d'ar parrezioù ho deuz izom sikour evit dresa ho hentchou (avances aux communes rurales pour réfection de leurs chemins vicinaux et ruraux pour adduction d'eau potable).

25 bloaz amzer a vez roet d'ar gomman evit restaol ar pez en devezo prestet digant ar chouarnamant, ha 3 % a interest a ranko da baea. Da biou ober ar goulen? da vear ar barrez. (Le Maire doit adresser une demande écrite au Préfet).

Eun dra talyoudekoc'h

Gouzeut a rit e roer eun tam diskarg euz ar c'hontribusio-nou d'ar familiou niverus, — ha kalz var a gounter ne reont ket ho goulen. Setu aman breman eun dra all: kalz deuz ar vistri a laka ive ar fermour da baea ar c'hontribusionou evit an douar (l'impôt foncier). Ha setu aman al lezen var ar poent-ze: * L'impôt foncier qu'un fermier s'engage à payer à titre de supplément de loyer, pour le compte de son propriétaire, ne peut être que l'impôt dont ce propriétaire est également redévable. *

Evelse, lakeomp ar merour pe ar fermour n'en deuz ket a vugale, mes ar mestr en deuz eur famili niverus: droat en deuz, ar merour da gaout diskarg euz taillou ar found (impôt) peguir evit ar mestr eo e pae.

Mes, evel ma komprenit, ha p'en dese eur famili niverus, mar en deuz neubeud a vugale ar mestr, e ranko paea abez tailou ar found. Talyoudek eo eta kaout eur mestr hag en deuz kalz bugale.

Unan benag a ranko adarre dic'hodella er bloaz a zeu, rak 50 milliard a gontributionou a c'houlenno ar C'houarnamant diganeomp. Klevet ho peuz? Ne ket 50 million eo avad.

Sikour d'ar famillou niverus o labourat douar

(Facilités de Crédit agricole accordées aux pères de famille nombreuse)

C'hoant ho peuz kaout sikour evit guellât ho ferm? Setu aman ar reolen:

Ces prêts sont accordés aux ouvriers agricoles et aux cultivateurs peu fortunés pour leur permettre l'acquisition, l'aménagement ou la reconstruction de petites exploitations rurales. Ces prêts, dont le montant maximum a été porté à 60.000 fr. par la loi du 15 juillet 1928, et dont la durée peut atteindre 25 ans, sont consentis à 3 %. Les pères de famille nombreuses bénéficient d'une réduction d'intérêt de 0,25 % s'ils ont 3 enfants légitimes au-dessous de 16 ans, et de 0,50 % s'ils ont 5 enfants au-dessous de 16 ans.

Pour les pensionnés militaires l'intérêt n'est plus que de 1 %. — Evit gouzout an demarchou zo da ober evit presta arc'hant en doare-ze, setu aman da biou e ranker skriva: Monsieur le Directeur du Crédit agricole, 31, rue de Douarnenez, Quimper. — Ou à M. le Président de la Chambre d'Agriculture du Finistère, Quimper.

TREOUERGAT. — Ar Mission

Ar Chourrier en deuz dija lavaret deoc'h pegen dudius eo bet ar Mission e va farrez benniget. Mes ne c'hoar ket peger mad eo bet va c'henvroiz ker e kenver ho Iliz hag ho Fastor mad. Savet ho deuz eur groaz kaer evit derechel guelloc'h sonj euz ar mission kaer; er vered ho doa kempenned ha ledaneat an alez evit gellout ober easoc'h tro ar vered gant kroaz hor Zalver. Douget e oa e procession gant konseillerien an iliz hag an ti-kear, hag evit an enor bras-ze pep hini en deuz roet eur prof a 20 lur. Var a gountier, an iliz ne devezo ket izom ive da brena goulou en 10 vloaz kenta. Ne gavet mui goulaouen chet e staliou ar bourk; oll e oant kaset da zant Ergat. Ha goulskonde, a lavare an Tad Pronost, n'em oa ket poursuet re varnho sklerijenna an iliz; mes dre c'hras Doue va c'henvroiz karet zo spredok, ha n'euz ket izom da lakât dezho var eun assiet.

Ha! va farrez ker, ennot e meuz het deriveziou a levencez; deiz va badiziant, deiz va task kenta, deiz va ofern genta!!!

Mes ive, nag a zerveziou a rann-galon! Deiziou maro va c'hoarguer, va breur Yvon, a ioa eur guir dad evidon; va nizez ha fillerez Soasig, em c'hare evel eun tad; ha va daou niz Yves hag Hamon chomet var an dachen vrezel!

Ha! va farrez meulus! en da iliz koant me m'euz kanet, me m'euz lenvet! — Ar Channadik.

Pe guir dreist-oll er miz-ma e tleomp sonjal en hon tud eat da anaoun e lakan aman ar c'hloublajou diveza euz komzou va fillerez Soasig o lavaret kenavo da Drouergadiz a garie kement. A dra zur lod euz ar barrez n'ho deuz ket c'hoaz he dizonjet:

28 Kenavo deoc'h, bihan ha bras, Dizale c'houi glevo va glas, Neuze grit eur beden rak'l, Evit a Soasig ar Marichal.

29 He daoulagad he deuz taolet Var Hor Zalver krusifiet: Hag en eur bokaï d'Anastas, Va fillerez ... a dremenais!

30 An oll dud a ouele dourek
O velet kloza an arched
Var eur ve c'h ena, iaouank flam,
Tri breur dezhi... heb tad na mam.

31 D'ar meurz, an dekved euz er miz, (1)
E kreis fleuren he iaouankiz,
He c'horf zo lakeat er vered
Etal he zad, he mam garet.

32 Kenavezo Soasig karet,
Treouergat u'ho tizonjo ket;
Ni a bedo mintin ha noz.
Kenavezo er baradoz!

(1) An dek a viz Du 1908.

JUBILE BRÉLÈS

Ne ket eur souez e ve Brélès eur barrez euz an dibab. Diwall et ha kelennet mad e vez. Ema-hi o paouez kaout 15 dervez pedennou ha prezegennou evit en em brepar guelloc'h da c'houunit induljansou dispar ar jubile; 3 dervez da bep rumad, mes disparti. En tri dervez kenta edo ar c'hoazed dimezed, en tri dervez diveza ar merc'hed fortuniet, hag er memez doare evit ar re iaouank en eil sizun.

Ne c'houezan ket piou oa prezegerien ar zizun genta, mes var a glevan hiniennou ho c'have eun tamik striz. Allaz! ar wirionez zo kasaus d'an neb a zo kablus.

A dra zur ma zeuz hirio, memez er guella parreziou, iaouankizou divergont ha laboused noz, ar gerent eo a zo da gastiza.

Plou zo da respont anezho?
Neb zo tad ha mam dezho.

An eil sizun a dra zur zo bet treac'h d'ar genta, ha breman er barrez santel-ze ne vanko mui eur paotr iaouank d'ar gousperrou, nag eur plac'h iaouank d'ar Rozera. Intron-Varia Brélès, kendalc'hit da ziwal mad ho pugale.

SANT PABU. — J. Bouriat eo

Er miz diveza ne c'houlemp ket piou a ioa er redadek d'ar 15 a viz guengolo, mes « piou a ioa e penn ar redadek-ze? » A dra zur, a lavaremp, « ne ket konseil ar Iliz na zoken konseil an ti-kear e oant. » Rak gouzout a reomp ar re-ma ne garfent ket kreski kement niver ar goueliou laik.

Mad, n'hon doa ket faziet. Unan hag en deuz sinet J. Bouriat en deuz pedet stard ac'hannomp da emban er C'hannadik e oa prezidant ar redadek. N'hen anavezomp ket. Mes laouen omj o tiskleria eo hen ar prezidant. Rak breman hon deuz klevet ar pez a c'hoanteemp. Fog an diaoul zo enha ive abalamour hon deuz lavaret eo buezek evel eur makro.

Lavaret en deuz deomp ouspenn en diaoul eur « c'homite » evit ar redadek. He bedet hon deuz da zigas deomp aneou potred he « gomite », mes evit c'hoaz n'ho anavezomp ket.

A c'hellit kredi, mignoned ker, n'emaomp ket muioch a eneb eur redadek-vor eget a eneb an holl goueliou laik a zaver hirio ken niveruz da zeiz an Aotrou Doue. Adsennit piz 'ta ar Chourrier 28 a viz guengolo.

LANNILIS. — Eun eured

D'an 20 a viz here da 11 h. eo bet eureujet: 1^e Pierre Le Den euz Kerleas ha Louise Abarnou euz Kerleas.

Goaz enor Jacques Menez euz Kerdaniou, Plac'h enor Jeanne Galliou euz Keramoal.

2^e Gabriel Le Den euz Kerleas ha Louise Lossouarn euz Kerquisquin. Goaz enor Louis Morvan euz Keranna, Plac'h enor Mari Lossouarn euz Kerquisquin. Da reketi eo e ve an oll eureujou evel an eured meulus-ze. Araok ho liama evit ato an Aot. Merrien, person Lanhouarne, eontr ar Plac'h nevez Louise Abarnou, a reaz dezho eur brezegen gaer. An oll a ioa fur ha sioul, ar Plac'hed nevez modest kena ha koant meurbet gant ho guiskamant guen ha korneten, an Dud nevez ho fevar a lavare kalonek ho chapeled. Gallet e vije ho rei da skuer da galz tud nevez. — Ra blijo ar Famill zantel ho penniga, evit ma chomot atao priejou santel.

Selaouit mad. — L'« Urbaine-Capitalisation »

On nous prie de recommander à votre bienveillante attention les opérations d'épargne actuellement en pratique à l'Urbaine-Capitalisation.

Cette vieille et honorable société s'est appliquée à rechercher le moyen de rendre l'épargne pratique et attrayante pour tous, et ainsi à faire pénétrer l'esprit de prévoyance au sein des familles.

A de telles ambitions notre concours, comme celui de toute personne dévouée, sera toujours acquis. L'Urbaine-Capitalisation a pour objet de permettre à tous de se constituer un capital, ou d'assurer une dot à ses enfants par la remise de titres d'épargne au porteur de 5.000, 10.000, 20.000 et 50.000 fr., au choix des souscripteurs. Ces titres, pouvant être payables par mensualités de 10, 20, 40 et 100 fr. sont remboursables à leur valeur nominale, soit à l'expiration du contrat, soit immédiatement par voie de tirages mensuels garantis. De plus, la Société donne un escompte de 5 % à tout souscripteur qui s'engage à acquitter sa cotisation par année. C'est donc un placement avantageux. — Pour tous les renseignements s'adresser à M. Hayaux, Sous-Inspecteur à Carantec (Finistère), ou à M. Labalen, agent régional, 21 bis, place du Château, Brest.

Le mois prochain nous vous donnerons quelques renseignements en breton.

Bet Badezel: 8 a viz here Jean-Louis-Marie Labat eus Pors-Egras. Paer. ha maer., Jean-Louis Floc'h, euz Brest ha Marie Ropars, euz Pors-Egras. *Te Deum.*

Eat d'ar bed all: d'an 3 ha d'an 8 a viz here: enterrant ha servich Jeannie Lazennec, 1 klas bras. — D'an 20 a viz here: servich deiz ar bloaz Fr. Salaun, euz Kervoal, 1 klas. — *De profundis.*

D'an 13 a viz here, Joseph Le Vern, 5 miz, mab da Guillaume ha da Françoise Milin, euz ar bourk.

Eulik Donec, pedit eridomp.

Er miz kenta: *Son ar merc'hed kamambre.*